

ترجمه از فنلاندی به فارسی

پدر و مادر محترم، مراقب شنوایی کودکان خود باشید!

اخيراً صدای موزیک خیلی بلند در یووسکولا (Jyväskylä) نیز زیاد شنیده می شود؛ مثلاً ایرانیها و افغانها در جشنها و مجالس مختلف خودشان، مانند جشن عروسی، موسیقی را با صدای خیلی بلند پخش می کنند. صدای بلند موزیک این مجالس، مخصوصاً برای کودکان مدعوین بسیار مضر است. سر و صدای شدید ممکن است حس شنوایی کودک را مختل کرده و صدمات همیشگی به گوش او وارد نماید. هنوز در علم پزشکی، برای صدماتی که توسط اصوات شدید به گوش وارد می شود، معالجه و درمانی یافت نگردیده است

عمل شنوایی انسان توسط بیش از ۲۰۰۰۰ تار صوتی انجام می شود، که در گوش داخلی قرار گرفته اند. هر یک از این تارهای صوتی قادر به گرفتن صدائی است که در موج صوتی منحصر به آن تار به گوش می رسد. سر و صدای بلند، با تارهای صوتی گوش، همان عملی را انجام می دهد که باران و باد شدید با خوشه های مزرعه گندم می کند؛ یعنی آنها را به روی زمین می خواباند و آسیب می زند. در نتیجه، تارهای آسیب دیده دیگر قادر نیستند که صداها را به مرکز شنوایی مغز منتقل کنند. هر چه بیشتر تار صوتی از بین برود، قدرت شنوایی نیز کمتر می شود. کم شدن قدرت شنوایی باعث می شود که حرفهای دیگران را نفهمید، چون کلمات مشابه یکدیگر را نمی توان از همدیگر تمیز داد. مشکل بزرگ این است، که عموماً آسیبهایی وارده به گوش را وقتی متوجه می شویم که دیگر خیلی دیر شده است؛ چون غیر از صدای زنگ، معمولاً گوش آسیب دیده هیچ عارضه و علامت دیگری از خود نشان نمی دهد. تنها راه جلوگیری از سنگین شدن گوش، پیشگیری است.

محافظت شنوایی کودکان از همه مهمتر می باشد، چون گوش اطفال هنوز به اندازه گوش بزرگسالان به سر و صدا عادت نکرده است. برای محافظت گوش اطفال گوشیهایی پیاله ئی ساخته شده است که مخصوصاً برای حفاظت گوشهای کوچک کودکان طراحی شده اند. به علت تنگی مجرای گوش خارجی کودکان، استفاده از قاچهای مخروطی شکل اسفنجی برای اطفال توصیه نمی شود، چون این قاچها به منظور حفاظت گوش بزرگسالان درست شده است.

در هر حال، بهترین حفاظت و پیشگیری در این امر، اجتناب و دوری از سر و صدا می باشد. به همین منظور باید اول ببینیم، که آیا حتماً لازم است که کودکان را نیز با خود به مراسمی که پخش موسیقی در آن خیلی بلند است ببریم. اما اگر اجباراً آنها را با خود می بریم، باید از شنوایی آنها با وسائل صحیحی که برای اینکار تعبیه شده محافظت کنیم. دیگر اینکه سعی کنیم تا حد مقدور کودکان را از نقطه پخش صدا دور نگه داریم. مخصوصاً در این مجالس نباید اطفال را بر سر دوش خود نشانند، چون این عمل کمک می کند تا صدای بلند بدون مانع به گوش بچه رسیده و به شنوایی او صدمه بیشتری بزند. هم چنین بعضی از اسباب بازیهای کودکان صداهای مضر برای شنوایی آنها دارد. در فنلاند هم اسباب بازیهای در بازار یافت می شوند که ممکن است به گوش صدمه وارد کنند. مثلاً تفنگهای اسباب بازی کودکان، صدای شدید تری از توپهای جنگی ضد هوایی دارند. در خرید اسباب بازی برای کودکانشان، والدین باید دقت فراوانی به خرج بدهند.

هم چنین مسئولین برگزاری این قبیل مجالس و محافل باید رعایت حال مدعوین را کرده و از پخش موسیقی با صدای خیلی بلند اجتناب نمایند. باضافه اینکه، سر و صدای کمتر باعث گوش درد مدعوین نشده، و به آنها بیشتر خوش می گذرد. در خاتمه فراموش نکنیم که در این جریان بچه ها بیشتر از ما بزرگسالان صدمه و آسیب می بینند.

نگارش س. س.

مأخذ: www.korva.net